

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

11e jaargang nr. L 210

23 augustus 1968

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I

Verordening (EEG) nr. 1271/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 1272/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout	2
Verordening (EEG) nr. 1273/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief	4
Verordening (EEG) nr. 1274/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de restituties voor granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe en rogge	6
Verordening (EEG) nr. 1275/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de heffingen van toepassing op rijst en breukrijst	9
Verordening (EEG) nr. 1276/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst	11
Verordening (EEG) nr. 1277/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker	13
Verordening (EEG) nr. 1278/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de heffingen bij de invoer van kalveren en volwassen runderen en van ander dan bevroren vlees	14
Verordening (EEG) nr. 1279/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende wijziging van de restituties bij de uitvoer van witte en ruwe suiker	16
Verordening (EEG) nr. 1280/68 van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende wijziging van de restituties bij uitvoer van bepaalde zuivelprodukten	17

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

II

Commissie

68/332/EEG :

Beschikking van de Commissie van 26 juli 1968 waarbij het Koninkrijk der Nederlanden wordt gemachtigd om boter uit overheidsopslag ter verwerking tot boterconcentraat tegen verlaagde prijs te verkopen 18

68/333/EEG :

Beschikking van de Commissie van 12 augustus 1968 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland gemachtigd wordt de verhoging van de rechten van haar douanetarief tot die van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde Algerijnse wijnen uit te stellen 20

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1271/68 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1968

**houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel,
grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, in-
zonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing
zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge
en grutten, gries en griesmeel van tarwe, werden
vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1139/68 ⁽²⁾,
en alle latere verordeningen die deze hebben gewij-
zigd ;

Overwegende dat aan de hand van de aanbods-
prijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie

kennis heeft gehad, de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde
tabel moeten worden gewijzigd,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde produk-
ten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijge-
voegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus
1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 20.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	R.E./ton
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	47,38
10.01 B	Harde tarwe	47,88
10.02	Rogge	44,48
10.03	Gerst	41,19
10.04	Haver	34,16
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	44,39 ⁽¹⁾
10.05 B	Andere maïs	44,39
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	39,33
10.07 C	Sorgho of doerra	41,40
10.07 D	Overige granen	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	61,15
11.01 B	Meel van rogge	72,01
ex 11.02 A	Grutten, gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	83,50
ex 11.02 A	Grutten, gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	66,05

⁽¹⁾ Hoogstens 4 % van de douanewaarde.

VERORDENING (EEG) Nr. 1272/68 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1968

houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 5,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr.

1140/68 ⁽²⁾, en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en de c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag, de premies die aan de heffingen worden toegevoegd en die van kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de tabel in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van granen en mout, bedoeld onder artikel 15

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 22.

van Verordening nr. 120/67/EEG, wordt vastgesteld zoals aangeduid in de bijgevoegde tabel van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 8	1e term. 9	2e term. 10	3e term. 11
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	2,20	2,20	2,75
10.02	Rogge	0	0,15	0,15	0
10.03	Gerst	0	1,55	1,55	1,80
10.04	Haver	0	2,55	2,55	1,05
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.05 B	Andere maïs	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho of doerra	0	0,25	0,25	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 8	1e term. 9	2e term. 10	3e term. 11	4e term. 12
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0,276	0,276	0,320	0,320
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0,206	0,206	0,239	0,239
11.07 B	Mout, gebrand	0	0,240	0,240	0,279	0,279

VERORDENING (EEG) Nr. 1273/68 VAN DE COMMISSIE
van 22 augustus 1968
houdende vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 4, 1e alinea, derde zin,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening nr. 120/67/EEG de op de uitvoer van granen van kracht zijnde restitutie op de dag van aanbidding van de aanvraag van het certificaat, aangepast rekening houdende met de drempelprijs die tijdens de maand van uitvoer op aanvraag dient te worden toegepast op een uitvoer welke zal geschieden tijdens de geldigheidsduur van het certificaat; dat in dat geval op de restitutie een correctief moet worden toegepast;

Overwegende dat Verordening nr. 633/67/EEG ⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 427/68 ⁽³⁾, de modaliteiten voor prefixatie van de restitutie bij de uitvoer van granen heeft vastgesteld;

Overwegende dat krachtens deze verordening de op de dag van aanbidding van de aanvraag van kracht zijnde restitutie, bij prefixatie dient te worden verminderd met een bedrag gelijk aan ten hoogste het verschil van de c.i.f.-prijs voor termijn aankoop en de c.i.f.-prijs indien de eerste meer dan een rekeneenheid hoger is dan de tweede; dat de restitutie daarentegen moet worden verhoogd met een bedrag gelijk aan ten hoogste het verschil tussen de c.i.f.-prijs en de c.i.f.-prijs voor termijn aankoop indien de eerste meer dan een rekeneenheid hoger is dan de laatste;

Overwegende dat de c.i.f.-prijs de prijs is welke overeenkomstig artikel 13 van Verordening nr. 120/67/EEG werd vastgesteld; dat de c.i.f.-prijs voor termijn aankoop de prijs is welke werd vastgesteld overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 140/

67/EEG ⁽⁴⁾, waarbij voor elke maand van geldigheid van het exportcertificaat als basis wordt genomen de c.i.f.-prijs berekend op basis van de offertes voor verlading in de maand waarin de uitvoer zal plaatshebben;

Overwegende dat, wanneer het exportcertificaat geldig is tot aan het einde van de vijfde maand volgende op de maand van zijn afgifte, het bedrag van de geprefixeerde restitutie toepasselijk op zachte tarwe en gerst verleend gedurende de laatste twee maanden van geldigheid van het certificaat voor elk produkt gelijk moet zijn aan het bedrag dat wordt toegepast op een uitvoer gedurende de derde maand volgende op de maand van afgifte van het certificaat;

Overwegende dat uit het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat het op 23 augustus 1968 toe te passen correctief dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage van deze verordening; dat het op deze wijze vastgestelde correctief zal worden gewijzigd indien de hierboven vermelde berekeningsmethode tot een wijziging van het correctief leidt welke groter is dan 0,125 rekeneenheid;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het op de voorgefixeerde restituties voor de uitvoer van granen toe te passen correctief, zoals bedoeld in artikel 16, lid 4, van Verordening nr. 120/67/EEG, wordt in de als bijlage van deze verordening opgenomen tabel vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie
 B. HERINGA
 Adjunct-Directeur-Generaal

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. 233 van 28. 9. 1967, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 88 van 9. 4. 1968, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2456/67.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 8	1e term. 9	2e term. 10	3e term. 11
ex 10.01	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
ex 10.01	Harde tarwe	0	+ 2,20	+ 2,75	+ 2,75
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	+ 2,55	+ 1,05	0
10.05 B	Andere maïs	0	0	0	0
ex 10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
ex 10.07 B	Sorgho of doerra	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1274/68 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1968

houdende vaststelling van de restituties voor granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe en rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening nr. 120/67/EEG het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening nr. 139/67/EEG van de Raad van 21 juni 1967 houdende algemene regels betreffende de toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria bij de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽²⁾, de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dezelfde tekst ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening nr. 139/67/EEG in artikel 3 de specifieke elementen, waarmede bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke

criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening nr. 139/67/EEG; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG⁽³⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per week moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening nr. 120/67/EEG bedoelde produkten zijn vastgesteld in de bijlage.
2. Voor in de vorige alinea vermelde en niet in de bijlage opgenomen produkten wordt geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.⁽²⁾ PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2453/67.⁽³⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de restituties voor granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe en rogge

		(R.E. / ton)
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
ex 10.01	Zachte tarwe ⁽¹⁾ en mengkoren :	
	— voor uitvoeren naar het Verenigd Koninkrijk :	
	— van een produkt dat vóór de invoer in het Verenigd Koninkrijk en na het verlaten van het gebied van de Gemeenschap of na onder douanecontrole te zijn gesteld, een behandeling heeft ondergaan waardoor het is uitgesloten dat het produkt voor menselijke consumptie wordt bestemd	46,00
	— van een ander produkt	41,95
	— voor uitvoeren naar Japan	51,50
	— voor uitvoeren naar :	
	— Portugal	
	— de landen van zone I met uitzondering van Jordanië	
	— de landen van zone III b), zone IV en zone V c), met uitzondering van Japan	
	— de landen van zone V a) met uitzondering van de landen van het Arabische Schiereiland, Irak, Iran en India	
	— de landen van zone V b) met uitzondering van Soedan, Ethiopië en het Franse gebied van de Afars en de Issas	45,50
	— voor uitvoeren naar :	
	— Jordanië en Soedan	45,00
	— India en Ierland	44,50
	— Denemarken	44,25
	— Noorwegen	44,00
	— de landen van zone II	43,75
	— Hongarije	41,50
	— Oostenrijk, Liechtenstein en Zwitserland	39,50
	— Tsjechoslowakije	38,00
	— voor uitvoeren naar de andere derde landen	43,00
	Gedenatureerde tarwe :	
	— voor uitvoeren naar :	
	— Bulgarije, Hongarije en Tsjechoslowakije	42,00
	— de andere derde landen, met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk	41,00
ex 10.01	Harde tarwe	47,00
10.02	Rogge ⁽¹⁾	32,60
10.03	Gerst :	
	— voor uitvoeren naar de landen van :	
	— zone III	41,00
	— zone V c)	46,00
	— zone IV c)	44,00
	— voor uitvoeren naar Oostenrijk, Zwitserland, Liechtenstein en het Verenigd Koninkrijk	40,00
	— voor uitvoeren naar de andere derde landen	41,00
10.04	Haver	26,00
10.05 B	Andere maïs :	
	— voor uitvoeren naar Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein	36,05
	— voor uitvoeren naar de andere derde landen	41,00

⁽¹⁾ Onder zachte tarwe en rogge dient graan te worden verstaan, dat geen denaturering heeft ondergaan als bedoeld in artikel 7, lid 3, van Verordening nr. 120/67/EEG.
N.B. De zones zijn opgenomen in Verordening nr. 694/67/EEG (PB nr. 245 van 11. 10. 1967).

Het bedrag waarmee de restituties eventueel overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 587/67/EEG dienen te worden verhoogd, bedraagt 2 rekeneenheden per ton.

		(R.E. / ton)
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
ex 10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	25,00
	Sorgho of doerra	38,00
ex 11.01 A ex 11.01 B	Meel van tarwe, van spelt en van mengkoren :	
	— asgehalte van 0 t/m 520 :	
	— voor uitvoeren naar de landen van :	
	— zone IV a)	77,95
	— zone IV b)	78,70
	— zone IV c)	83,00
	— zone III a) en b)	83,00
	— zone II	74,35
	— zone I :	
	— met uitzondering van Libië	76,00
	— naar Libië	73,00
	— voor uitvoeren naar de andere derde landen	71,35
	— asgehalte van 521 t/m 600 :	
	— voor uitvoeren naar de landen van :	
	— zone IV	68,40
	— zone III a)	68,40
	— zone III b)	66,40
	— zone II	66,40
	— zone I	63,40
	— voor uitvoeren naar de overige derde landen	61,40
	— asgehalte van 601 t/m 900	57,40
	— asgehalte van 901 t/m 1100 :	
	— voor uitvoeren naar de landen van :	
	— zone IV a)	67,70
	— zone III a)	65,40
	— zone I :	
	— met uitzondering van Syrië	53,40
	— naar Syrië	67,00
	— voor uitvoeren naar de andere derde landen	53,40
	— asgehalte van 1101 t/m 1650 :	
	— voor uitvoeren naar Ierland en het Verenigd Koninkrijk	51,00
	— voor uitvoeren naar de andere derde landen	48,40
	— asgehalte van 1651 t/m 1900	45,70
ex 11.01 C	Meel van rogge :	
	— asgehalte van 0 t/m 700	35,85
	— asgehalte van 701 t/m 850	32,85
	— asgehalte van 851 t/m 1150	29,85
	— asgehalte van 1151 t/m 1400	26,85
	— asgehalte van 1401 t/m 1600	23,85
	— asgehalte van 1601 t/m 1800	20,85
	— asgehalte van 1801 t/m 2000	17,85
ex 11.02 A I	Grutten, gries en griesmeel van harde tarwe :	
	— voor uitvoeren naar de landen van zone IV b)	74,00
	— voor uitvoeren naar de andere derde landen	70,00
ex 11.02 A I	Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe :	
	— voor uitvoeren naar de landen van :	
	— zone IV b)	76,05
	— zone I	72,90
	— voor uitvoeren naar de andere derde landen	69,70

VERORDENING (EEG) Nr. 1275/68 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1968

houdende vaststelling van de heffingen van toepassing op rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Euro-
pese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽¹⁾, inzonderheid op arti-
kel 11, lid 5,

Overwegende dat artikel 11 van Verordening nr.
359/67/EEG voorschrijft dat een heffing bij invoer
dient te worden gelegd op padie, gedopte rijst, half-
witte rijst, volwitte rijst en breukrijst en dat voor
gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst deze heffing
gelijk is aan het verschil tussen de drempelprijs en
de c.i.f.-prijs; dat voor padie, langkorrelige volwitte
rijst en halfwitte rijst de heffing dient te worden
afgeleid van de heffing op gedopte rijst, rondkorrelige
volwitte rijst en overeenkomstige volwitte rijst
respectievelijk;

Overwegende dat de drempelprijzen van gedopte
rijst, volwitte rijst en breukrijst voor het verkoop-
seizoen 1967/1968 zijn vastgesteld in de Verorde-
ningen nrs. 363/67/EEG ⁽²⁾ en 468/67/EEG ⁽³⁾;

Overwegende dat voor de berekening van de c.i.f.-
prijzen van deze drie produkten de Commissie
rekening dient te houden met de beoordelings-
elementen van artikel 16 van Verordening nr. 359/
67/EEG en Verordening nr. 469/67/EEG ⁽⁴⁾, laatste-
lijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 408/68 ⁽⁵⁾,
en met name met de gunstigste aankoopmogelijk-
heden op de wereldmarkt welke voldoende represen-
tatief zijn voor de reële tendens van deze markt,
in het bijzonder in verband met de noodzaak
plotselinge prijsschommelingen te vermijden waar-
door abnormale storingen op de markt van de
Gemeenschap kunnen ontstaan en met de kwaliteit
van het aangeboden produkt welke dient overeen
te komen met de standaardkwaliteit vastgesteld bij
Verordening nr. 362/67/EEG ⁽⁶⁾, of die daarmee in
lijn wordt gebracht door de nodige aanpassingen
door middel van correctiebedragen als bedoeld in
Verordening nr. 469/67/EEG;

Overwegende dat artikel 16, lid 2, van Verordening
nr. 359/67/EEG bepaalt dat voor de berekening van

de c.i.f.-prijs van gedopte rijst, de Commissie, in
voorkomend geval, rekening moet houden met note-
ringen of prijzen op de wereldmarkt van padie, door
deze om te rekenen met behulp van de elementen
vastgesteld in Verordening nr. 467/67/EEG ⁽⁷⁾; dat
voor berekening van de c.i.f.-prijs van volwitte rijst
de Commissie in voorkomend geval, volgens lid 3
van genoemd artikel, rekening moet houden met de
gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt
van halfwitte rijst, door deze om te rekenen met
behulp van de elementen vastgesteld in Verordening
nr. 469/67/EEG;

Overwegende dat bij de bovenbedoelde omrekenin-
gen de Commissie in aanmerking dient te nemen het
feit dat sommige offertes van rijst hogere percentages
breukrijst bevatten dan toegelaten in de in Ver-
ordening nr. 362/67/EEG vastgestelde standaard-
kwaliteit en dat in dat geval de aanbiedingen dienen
te worden aangepast overeenkomstig de kilogram-
waarde van breukrijst, vastgesteld in Verordening
nr. 467/67/EEG;

Overwegende dat krachtens de gewijzigde Veror-
dening nr. 469/67/EEG bij de aanpassingen aan de
standaardkwaliteit de Commissie rekening moet hou-
den met de omstandigheid dat sommige offertes
zijn uitgedrukt in c. & f. of betrekking hebben op
rijst in zakken en dat zij in dat geval deze offertes
moet aanpassen door toepassing van de percentages
of bedragen bedoeld in voornoemde verordening om
de offerte vergelijkbaar te doen zijn met een produkt
uitgedrukt in c.i.f. of te doen gelden voor een onver-
pakt produkt;

Overwegende dat de c.i.f.-prijs wordt berekend met
behulp van de hierboven genoemde gegevens, voor
Rotterdam, waarbij de voor andere havens gemaakte
offertes worden gecorrigeerd op basis van het ver-
schil in vrachtkosten ten opzichte van Rotterdam;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met
de bepalingen van de geassocieerde Afrikaanse staten
en Madagaskar en de landen en gebieden overzee,
de heffing te hunnen opzichte, overeenkomstig Ver-
ordening nr. 404/67/EEG ⁽⁸⁾, dient te worden ver-
mindert met een bepaald bedrag voor gedopte rijst
en breukrijst, met het bedrag toepasselijk voor
gedopte rijst aangepast overeenkomstig Verordening
nr. 467/67/EEG voor padie, halfwitte en volwitte
rijst, terwijl de heffing van toepassing op deze
laatste twee soorten rijst bovendien wordt vermin-
derd met een extra bedrag;

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 83 van 5. 4. 1968, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 27.

⁽⁷⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. 183 van 5. 8. 1967, blz. 1.

Overwegende dat overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening nr. 359/67/EEG de in deze verordening voorziene tariefnomenclatuur opgenomen is in het gemeenschappelijk douanetarief ;

Overwegende dat uit de toepassing van het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat de op 23 augustus 1968 toepasselijke heffingen moeten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage bij deze verordening opgenomen tabel ; dat deze heffingen voor gedopte rijst, rondkorrelige volwitte rijst en breukrijst slechts worden gewijzigd, indien de verandering van de elementen voor de berekening een verhoging of een verlaging van ten minste 0,10 reken-

eenheid per 100 kilogram van het geldende bedrag tot gevolg heeft,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij invoer van produkten genoemd in artikel 1, lid 1, sub a) en b), van Verordening nr. 359/67/EEG te innen heffingen worden vastgesteld in bijgaande tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de heffingen van toepassing op rijst en breukrijst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(R.E. / 100 kg)	
		Derde landen	G.A.S.M. en L.G.O.
10.06	Rijst :		
	A. niet gepeld, al dan niet in de dop :		
	(I) in de dop	2,582	1,982
	(II) niet gepeld	3,228	2,478
	B. gepeld, ook indien geslepen (gepolijst) of geglansd :		
	(I) bevattende ten minste 90 % korrels die een lengte hebben van ten hoogste 5,2 mm en waarvan de verhouding lengte/breedte kleiner is dan 2 :		
	(a) halfwitte rijst	6,608	5,149
	(b) volwitte rijst	7,038	5,520
	(II) andere :		
	(a) halfwitte rijst	7,374	5,810
(b) volwitte rijst	7,905	6,268	
C. gebroken rijst	0	0	

VERORDENING (EEG) Nr. 1276/68 VAN DE COMMISSIE
van 22 augustus 1968
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽¹⁾, inzonderheid op arti-
kel 17, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verorde-
ning nr. 359/67/EEG het verschil tussen de noterin-
gen of de prijzen op de wereldmarkt van de in arti-
kel 1 van deze verordening bedoelde produkten en
de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap
kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verorde-
ning nr. 366/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967
houdende algemene regels voor de toekenning van
restituties bij de uitvoer en criteria voor de vast-
stelling van het restitutiebedrag voor rijst ⁽²⁾, de
restituties moeten worden vastgesteld met inacht-
neming van de situatie en de vooruitzichten ter zake
van de beschikbare hoeveelheid rijst en breukrijst en
van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeen-
schap enerzijds en van de prijzen van rijst en breuk-
rijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens
dezelfde tekst eveneens noodzakelijk is om op de
rijstmarkt voor een evenwichtige situatie en een
natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het han-
delsverkeer zorg te dragen en bovendien rekening
te houden met het economisch aspect van de voor-
genomen uitvoer en met de wenselijkheid om ver-
storingen op de markt van de Gemeenschap te ver-
mijden;

Overwegende dat bij Verordening nr. 669/67/EEG ⁽³⁾
voor het verkoopseizoen 1967/1968 is vastgesteld
welke de maximumhoeveelheid breukrijst is die rijst,
waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, mag
bevatten, terwijl daarbij tevens het percentage is be-
paald van de op deze restitutie toe te passen ver-
mindering, voor het geval dat de hoeveelheid breuk-
rijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximum-
hoeveelheid overschrijdt;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening nr.
366/67/EEG de specifieke criteria zijn bepaald waar-
mede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer
van rijst en breukrijst rekening moet worden gehou-
den;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en
de specifieke eisen van sommige markten een diffe-
rentiatie van de restitutie voor sommige produkten
al naar gelang hun bestemming noodzakelijk kun-
nen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per week
moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds
kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en
criteria op de huidige situatie van de rijstmarkt en
met name op de noteringen of prijzen van rijst en
breukrijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt
voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte
van de in de bijlage vermelde bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bij uitvoer van de in artikel 1,
van Verordening nr. 359/67/EEG bedoelde produk-
ten in oorspronkelijke toestand worden, met uitzon-
dering van de in lid 1, sub c), van dat artikel ge-
noemde, vastgesteld in de bijlage.

2. Voor in het vorige lid bedoelde en niet in de
bijlage opgenomen produkten wordt geen restitutie
vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus
1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 34.

⁽³⁾ PB nr. 241 van 5. 10. 1967, blz. 6.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 1968 tot vaststelling van de restituties
bij uitvoer voor rijst en breukrijst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restitutie (R.E. / 100 kg)
10.06	<p>Rijst :</p> <p>A. niet gepeld, al dan niet in de dop :</p> <p>(I)</p> <p>(II) niet gepeld :</p> <p>(a) bevattende ten minste 90 % korrels die een lengte hebben van ten hoogste 5,2 mm en waarvan de verhouding lengte/breedte kleiner is dan 2</p> <p>(b) andere :</p> <p>— voor uitvoeren naar Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland, Joegoslavië, Tsjechoslowakije, Hongarije</p> <p>— voor uitvoeren naar de andere derde landen</p> <p>B. gepeld, ook indien geslepen (gepolijst of geglansd) :</p> <p>(I) bevattende ten minste 90 % korrels die een lengte hebben van ten hoogste 5,2 mm en waarvan de verhouding lengte/breedte kleiner is dan 2 :</p> <p>(a) halfwitte rijst :</p> <p>— voor uitvoeren naar Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland, Joegoslavië, Tsjechoslowakije, Hongarije</p> <p>— voor uitvoeren naar de andere derde landen</p> <p>(b) volwitte rijst :</p> <p>— voor uitvoeren naar Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland, Joegoslavië, Tsjechoslowakije, Hongarije</p> <p>— voor uitvoeren naar de andere derde landen</p> <p>(II) andere :</p> <p>(a) halfwitte rijst :</p> <p>— voor uitvoeren naar Liechtenstein en Zwitserland</p> <p>— voor uitvoeren naar de andere derde landen</p> <p>(b) volwitte rijst :</p> <p>— voor uitvoeren naar Liechtenstein en Zwitserland</p> <p>— voor uitvoeren naar de andere derde landen</p>	<p>1,90</p> <p>1,42</p> <p>2,20</p> <p>2,35</p> <p>3,91</p> <p>2,50</p> <p>4,16</p> <p>1,92</p> <p>4,83</p> <p>2,06</p> <p>5,18</p>

Het bedrag waarmee de restituties eventueel overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 719/67/EEG dienen te worden verhoogd, bedraagt 0,20 rekeneenheid per 100 kg.

VERORDENING (EEG) Nr. 1277/68 VAN DE COMMISSIE
van 22 augustus 1968

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Euro-
pese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 14, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe
suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr.
846/68 ⁽²⁾ en alle latere verordeningen die deze heb-
ben gewijzigd ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verorde-
ning (EEG) nr. 846/68 uiteengezette regelen en be-
palingen op de gegevens waarover de Commissie

thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans
van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de
bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 14, lid 1, van Verordening nr. 1009/67/
EEG bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker
van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze ver-
ordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus
1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 152 van 1. 7. 1968, blz. 7.

BIJLAGE

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	(R.E./100 kg) Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm :	
	A. gedenatureerd :	
	I. witte suiker	20,48
	II. ruwe suiker	18,29 ⁽¹⁾
	B. niet gedenatureerd :	
	I. witte suiker	20,48
	II. ruwe suiker	18,29 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 1278/68 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1968

houdende vaststelling van de heffingen bij de invoer van kalveren en volwassen runderen en van ander dan bevroren vlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Euro-
pese Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de
Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeen-
schappelijke ordening der markten in de sector
rundvlees⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 10, lid 6, en
artikel 12, lid 6,Overwegende dat de heffingen welke van toepas-
sing zijn bij de invoer van kalveren en volwassen
runderen en van ander dan bevroren vlees vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1207/68⁽²⁾ en
alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd ;Overwegende dat de toepassing van de in Veror-
dening (EEG) nr. 1207/68 uiteengezette regelen en
bepalingen op de gegevens en noteringen waarvan
de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het
wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen,zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige
verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De in de artikelen 10 en 12 van Verordening (EEG)
nr. 805/68 bedoelde heffingen worden vastgesteld
op de wijze, zoals aangegeven in de bijlagen van
de onderhavige verordening.*Artikel 2*De produkten van de posten 02.01 A II a) 1 aa)
en 02.01 A II a) 1 bb), met uitzondering van hele
en halve volwassen runderen, zijn die welke over-
eenstemmen met de in artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 1025/68⁽³⁾ bedoelde definities.*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op 26 augustus
1968.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28.6.1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 197 van 9.8.1968, blz. 26.⁽³⁾ PB nr. L 174 van 23.7.1968, blz. 9.

BIJLAGE

Heffingen, die vanaf 26 augustus 1968 van toepassing zijn bij invoer uit derde landen

Nummer van het tarief	Omschrijving	Bedrag in R.E./100 kg
01.02	Levende runderen, buffels daaronder begrepen : A. huisdieren : II. andere : a) kalveren b) andere : 1. slachtkoeien, bestemd om onmiddellijk te worden geslacht en waarvan het vlees bestemd is voor industriële verwerking (a) 2. overige	Levend gewicht 0 (b) 16,271 23,244 (b)
02.01	Vlees en eetbare slachtafvallen, van de dieren bedoeld bij de posten 01.01 tot en met 01.04, vers, gekoeld of bevroren : A. vlees : II. van runderen : a) van huisdieren : 1. vers of gekoeld : aa) van kalveren : 11. hele dieren en halve dieren 22. voorvoeten en voerspannen 33. achtervoeten en achterspannen bb) van volwassen runderen : 11. hele dieren, halve dieren en zogenoemde „compensated quarters” 22. voorvoeten 33. achtervoeten cc) andere aanbiedingsvormen van vlees van kalveren en van volwassen runderen : 11. delen, met been 22. delen, zonder been	Nettogewicht 0 0 0 44,164 44,164 52,996 66,245 79,030
02.06	Vlees en eetbare slachtafvallen van alle soorten (met uitzondering van levers van pluimvee), gezouten, gepékeld, gedroogd of gerookt : C. ander : I. van runderen (huisdieren) : a) vlees : 11. met been 22. zonder been	 66,245 79,030

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten, evenals aan de bijzondere voorwaarden die momenteel van toepassing zijn op koeien die worden ingevoerd in het kader van de bilaterale overeenkomst betreffende vee bestemd voor de vleesverwerkende industrie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Denemarken.

(b) De heffing die van toepassing is op deze produkten, die worden ingevoerd onder de voorwaarden voorzien in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en in de bepalingen die genomen zijn om dit artikel toe te passen, wordt overeenkomstig deze bepalingen terugbetaald of niet opgelegd.

VERORDENING (EEG) Nr. 1279/68 VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 1968

houdende wijziging van de restituties die van toepassing zijn bij de uitvoer van witte en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 17, lid 2, zesde alinea, tweede zin,Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties vastgesteld zijn door Verordening (EEG) nr. 1270/68 ⁽²⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1270/68 genoemde voorschriften, criteria en uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip gel-

dende restituties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde produkten, welke niet gedenateerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1270/68 worden in overeenstemming met de bijlage van deze verordening gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 augustus 1968 houdende vaststelling van de restituties bij de uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

		(R.E./100 kg)
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm B. niet gedenateerd	
	I. witte suiker	17,55
	II. ruwe suiker	15,83 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 209 van 22. 8. 1968, blz. 8.

VERORDENING (EEG) Nr. 1280/68 VAN DE COMMISSIE
van 22 augustus 1968

houdende wijziging van de restituties bij uitvoer van bepaalde zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Euro-
pese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽¹⁾, en met name op artikel 17, lid 5,

Overwegende dat de bij uitvoer van melk en zuivel-
produkten toe te passen restituties vastgesteld zijn
door Verordening (EEG) nr. 1218/68 ⁽²⁾ ;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1218/68 genoemde voorschriften, criteria
en uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aan-

leiding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip gel-
dende restituties bij uitvoer in de zin als vermeld in
de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, van
Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde produkten
als zodanig die vastgesteld zijn in de bijlage van
Verordening (EEG) nr. 1218/68, worden in over-
eenstemming met de bijlage van deze verordening
gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 augustus
1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1968.

Voor de Commissie

B. HERINGA

Adjunct-Directeur-Generaal

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 200 van 12. 8. 1968, blz. 1.

BIJLAGE

De 6e rubriek van de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1218/68 en de daarbij behorende restitutiebedragen
worden als volgt gelezen :

Nr. van de naamlijst gebruikt voor de restituties	Omschrijving der goederen	Bedrag van de restitutie in R.E./100 kg (tenzij anders aangegeven)
ex 04.02 A II	Melk en room, in poeder, zonder toegevoegde suiker, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent voor uitvoer naar :	
	— landen van zone B (met uitzondering van Chili), zone C en Japan	23,00
	— Chili	28,75
	— de andere derde landen	20,00

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1968

waarbij het Koninkrijk der Nederlanden wordt gemachtigd om boter uit overheidsopslag ter verwerking tot boterconcentraat tegen verlaagde prijs te verkopen

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(68/332/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 13/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de zuivelsector ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening nr. 62/64/EEG van de Raad van 3 juni 1964 houdende omschrijving van de beginselen betreffende de interventies op de markt van boter ⁽²⁾ en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾ en met name op de artikelen 28 en 35,

Overwegende dat er in Nederland boteroverschotten bestaan, die in de komende maanden nog kunnen toenemen ;

Overwegende dat de huidige situatie in de Gemeenschap overigens wordt gekenmerkt door het bestaan van overtollige voorraden die door andere Lid-Staten zijn gevormd ten gevolge van interventies op de markt van verse binnenlandse boter van eerste kwaliteit ;

Overwegende dat op het ogenblik de afzetmogelijkheden op de wereldmarkt beperkt zijn en dat de uit-

voermogelijkheden voor boter dientengevolge zeer klein zijn ;

Overwegende dat het niet mogelijk blijkt de extra-hoeveelheid boter welke met deze voorraden overeenkomt in de komende maanden tegen normale prijs af te zetten ; dat het anderzijds dienstig is verlenging van de opslag te vermijden, wegens de daaruit voortvloeiende hoge kosten ; dat derhalve zo snel mogelijk maatregelen dienen te worden getroffen om de afzet van boter te bevorderen ;

Overwegende dat het mogelijk is de afzet van deze boter in Nederland te bevorderen door verkoop tegen verlaagde prijs in de vorm van boterconcentraat ; dat het derhalve wenselijk is Nederland te machtigen over te gaan tot de verkoop tegen verlaagde prijs van door de overheid opgeslagen boter welke bestemd is voor direct verbruik na verwerking tot boterconcentraat ;

Overwegende dat bij de vaststelling van de af te zetten hoeveelheid rekening dient te worden gehouden met de omvang van de voorraden en de extra verbruiksmogelijkheden ;

Overwegende dat de verkoopprijs moet worden vastgesteld op een niveau dat een toeneming van het verbruik mogelijk kan maken ; dat dient te worden voorzien dat de prijsverlaging moet doorwerken tot in het stadium van de verbruiker ;

Overwegende dat het noodzakelijk is, ten einde de situatie op de botermarkt niet aan te tasten, bepalingen vast te stellen ten einde in alle handelsstadia een duidelijk onderscheid te verzekeren tussen het

⁽¹⁾ PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 549/64.

⁽²⁾ PB nr. 92 van 10. 6. 1964, blz. 1412/64.

⁽³⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

volgens de bepalingen van deze beschikking op de markt gebrachte produkt en de onder normale omstandigheden verhandelde gesmolten boter; dat het derhalve wenselijk is voor te schrijven dat een indicator aan het produkt moet worden toegevoegd ten einde de controle te vergemakkelijken; dat om concurrentiedistorsies in de sector van de verwerkte produkten te vermijden dient te worden bepaald dat het produkt uitsluitend voor direct verbruik is bestemd; dat bovendien, om verstoringen in het handelsverkeer en een verlaging van de boterprijs in de andere Lid-Staten te voorkomen, moet worden voorgeschreven dat de verkoop beperkt wordt tot het Nederlandse grondgebied;

Overwegende dat het, in afwachting van het in werking treden van de algemene voorschriften die moeten worden ingesteld om de afzet van boteroverschotten te bevorderen, dienstig is de geldigheidsduur van deze beschikking te beperken tot 15 september 1968;

Overwegende dat Nederland de Commissie alle nodige inlichtingen dient te verstrekken ten einde het deze mogelijk te maken de invloed van de getroffen maatregelen te beoordelen en het verloop van de verrichtingen te volgen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Koninkrijk der Nederlanden wordt gemachtigd, onder de in artikel 2 tot en met 5 omschreven voorwaarden, 5.000 ton boter af te zetten, waarvoor vóór 1 april 1968 maatregelen als bedoeld in artikel 21, lid 2, van Verordening nr. 13/64/EEG en in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) 804/68 zijn getroffen.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde boter wordt verkocht ter smelting onder toezicht van het interventiebureau.
2. Het verkregen produkt moet ten minste 95 % botervet en hetzij 2 % sesamolie, hetzij tenminste 3 mg ethylester van beta-apo-8' caroteenzuur per kilogram produkt bevatten.
3. De voorziening van de kleinhandel van het in lid 2 bedoelde produkt moet op 15 december 1968 zijn beëindigd.

Artikel 3

Het interventiebureau mag de boter bestemd voor de vervaardiging van het in artikel 2, lid 2, bedoelde produkt niet tegen een lagere prijs dan Fl. 1,80 per kilogram af-koelhuis verkopen.

Artikel 4

Het in artikel 2, lid 2, genoemde produkt is van een korrelige samenstelling; het wordt verpakt in verpakkingen met een inhoud van ten hoogste 250 g, waarop de aanduiding „Boterconcentraat voor Keukengebruik” voorkomt.

Artikel 5

1. Het Koninkrijk der Nederlanden treft alle nodige schikkingen om te verzekeren dat het in artikel 2, lid 2, bedoelde produkt:
 - a) uitsluitend bestemd wordt voor direct verbruik zonder voorafgaande verwerking,
 - b) uitsluitend in de kleinhandel wordt gebracht op het nationale grondgebied en wel binnen de termijn voorzien in artikel 2, lid 3.
2. Het Koninkrijk der Nederlanden treft de nodige maatregelen om te verzekeren dat het bedrag van de verlaging waartoe op grond van deze beschikking wordt besloten doorwerkt in het kleinhandelsstadium.

Artikel 6

1. Het Koninkrijk der Nederlanden doet de Commissie mededeling van de maatregelen die zij voornemens is ter uitvoering van deze beschikking te treffen.
2. Het Koninkrijk der Nederlanden stelt de Commissie aan het begin van elke maand in kennis van de in de voorafgaande maand op grond van deze beschikking afgezette hoeveelheden, alsmede van de desbetreffende prijsverlagingen.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Brussel, 26 juli 1968.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 augustus 1968

waarbij de Bondsrepubliek Duitsland gemachtigd wordt de verhoging van de rechten van haar douanetarief tot die van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde Algerijnse wijnen uit te stellen

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(68/333/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 26,

Gelet op het telexbericht van 8 augustus 1968 waarmede de Bondsrepubliek Duitsland verzoekt gemachtigd te worden de verhoging van de rechten van haar douanetarief tot de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor beperkte hoeveelheden van bepaalde Algerijnse wijnen van tariefpost nr. 22.05 uit te stellen,

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland door overeenkomstig artikel 23 van het Verdrag de tot dusverre op de invoer van Algerijnse wijnen toegepaste douanerechten te verhogen bijzondere moeilijkheden zou ondervinden; dat er namelijk in de loop van de laatste jaren invoer van een aanzienlijke omvang heeft plaatsgevonden; dat, daar deze invoer een belangrijk element vormt in de voorziening van de markt, een algemene verhoging van de rechten op Algerijnse wijn overeenkomstig artikel 23 ernstige verstoringen van de Duitse markt teweeg zou brengen;

Overwegende dat het derhalve gewenst lijkt de moeilijkheden die zich voor zouden kunnen doen te

voorkomen door de machtiging om binnen de gevraagde kwantitatieve grenzen lagere rechten te heffen;

Overwegende dat de toepassing van een uitzonderingsmaatregel als de machtiging, bedoeld in artikel 26 van het Verdrag, slechts voor beperkte tijd toegestaan kan worden;

Overwegende dat de invoer van Algerijnse wijn in deze beperkte hoeveelheden, te zamen met andere invoer die geschieden kan op grond van een nog van kracht zijnde machtiging van de Bondsrepubliek Duitsland op grond van ditzelfde artikel 26, niet meer dan 5 % uitmaakt van de totale waarde van haar invoer uit derde landen gedurende het laatste jaar waarover statistische gegevens beschikbaar zijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd om op wijn, van oorsprong uit Algerije en vallend onder de in onderstaande tabel vermelde tariefposten, binnen de daarin aangegeven beperkte hoeveelheden de eveneens in deze tabel vermelde douanerechten toe te passen:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Invoerrecht	Hoeveelheid in hl
ex 22.05 B I b)	Wijn, andere dan mousserende wijn, andere dan witte wijn, met een sterkte van 13 graden of minder, in verpakkingen inhoudende meer dan twee liter	50 % van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief	175.000
22.05 B II b)	Wijn, andere dan mousserende wijn, met een sterkte van meer dan 13 graden, doch niet meer dan 15 graden, in verpakkingen inhoudende meer dan twee liter		
ex 22.05 B	Wijn bestemd om onder douanecontrole te worden gebruikt voor de bereiding van vermouthe, voor de vervaardiging van azijn, voor distillatie, voor versnijden	25 % van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief	100.000

Artikel 2

Deze beschikking geldt tot 1 september 1969.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Brussel, 12 augustus 1968.

Voor de Commissie

V. BODSON

Lid van de Commissie

EURONORMEN

De Commissie van de Europese Gemeenschappen (E.G.K.S.) heeft de volgende nieuwe EURONORMEN uitgegeven :

Prijs in E.M.O.-rekenenheden
(1 rekeenheid = 1 US-dollar)

EURONORM 14-67	Indeukproef met ingeklemd proefstuk	0,50
EURONORM 32-66	Dunne plaat van zacht, ongelegeerd staal voor koudvervorming Kwaliteitsvoorschriften	1,00

Hierna vindt U de lijst van de tot nu toe verschenen EURONORMEN :

EURONORM 1-55	Ruwijzer en ferrolegeringen	1,15
EURONORM 2-57	Trekproef voor staal	0,85
EURONORM 3-55	Hardheidsmeting van staal volgens Brinell	0,50
EURONORM 4-55	Hardheidsmeting van staal volgens Rockwell schaal B en C	0,50
EURONORM 5-55	Hardheidsmeting van staal volgens Vickers	0,50
EURONORM 6-55	Vervormingsbuigproef voor staal	0,50
EURONORM 7-55	Kerfslagproef voor staal volgens Charpy	0,50
EURONORM 8-55	Cijfers voor staal ter vergelijking van hardheidswaarden en trekvasheid	0,50
EURONORM 9-55	Vergelijkende cijfers voor staal met betrekking tot rekwaarden bij breuk	0,35
EURONORM 10-55	Vergelijkende cijfers voor staal met betrekking tot kerfslagwaarden	0,35
EURONORM 11-55	Trekproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte van 0,5 tot 3 mm uitgezonderd	0,70
EURONORM 12-55	Vervormingsbuigproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte tot 3 mm uitgezonderd	0,50
EURONORM 13-55	Heen- en weerbuigproef voor staalplaat en bandstaal met een dikte tot 3 mm uitgezonderd	0,50
EURONORM 15-57	Walsdraad van ongelegeerd staal bestemd voor draadtrekken en koudwalsen. Onderzoek van het oppervlak	0,35
EURONORM 16-57	Walsdraad van ongelegeerd staal bestemd voor draadtrekken en koudwalsen. Soorten en kwaliteiten	0,70
EURONORM 17-57	Walsdraad van ongelegeerd staal bestemd voor draadtrekken en koudwalsen. Afmetingen en toleranties	0,50
EURONORM 18-57	Monsterneming en behandeling van monsters en van proefstaven	0,50
EURONORM 19-57	Balkstaal IPE. Balkprofielen met parallel pluizen	0,35
EURONORM 20-60	Definitie en indeling van staalsoorten	0,35
EURONORM 21-62	Algemene technische leveringsvoorwaarden voor staalprodukten	0,50
EURONORM 24-62	I-balkprofielen, U-profielstaal. Toelaatbare afwijkingen	0,35
EURONORM 26-63	Overeengekomen hardheidsmeting volgens Rockwell voor dunne staalplaat en dun bandstaal	0,50
EURONORM 27-62	Overeengekomen aanduiding van staalsoorten	0,70
EURONORM 34-62	Warmgewalste breedflensbalken met parallelle flenzen. Toelaat- bare afwijkingen	0,35

EURONORM 35-62	Warmgewalst staafstaal voor algemeen gebruik. Toelaatbare afwijkingen	0,35
EURONORM 36-62	Chemische analyse van ijzer en staal. Bepaling van het totale gehalte aan koolstof in staal en gietijzer. Gravimetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	0,50
EURONORM 37-62	Chemische analyse van ijzer en staal. Bepaling van het totale gehalte aan koolstof in staal en gietijzer. Gasvolumetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	0,85
EURONORM 38-62	Chemische analyse van ijzer en staal. Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en gietijzer. Gravimetrische en gasvolumetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	0,35
EURONORM 39-62	Chemische analyse van ijzer en staal. Bepaling van het gehalte aan mangaan in staal en gietijzer. Titrimetrische bepaling na oxidatie met peroxydisulfaat	0,50
EURONORM 40-62	Chemische analyse van ijzer en staal. Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en gietijzer. Gravimetrische methode . . .	0,50
EURONORM 41-65	Chemische analyse van ijzer en staal. Bepaling van fosfor in staal en gietijzer. Alkalische methode	0,70
EURONORM 42-66	Chemische analyse van ijzer en staal. Bepaling van zwavel in staal en ijzer. Titrimetrische bepaling na verbranding in een zuurstofstroom	0,70
EURONORM 44-63	Warmgewalste I-balken met smalle parallelle flenzen. Serie IPE. Toelaatbare afwijkingen	0,35
EURONORM 45-63	Slagproef met op twee punten ondersteunde proefstaaf met V-kerf	0,50
EURONORM 48-65	Warmband uit ongelegeerd staal. Toelaatbare maat-, vorm- en gewichtsafwijkingen	0,50
EURONORM 53-62	Breedflensbalken met parallelle flenzen	0,35
EURONORM 54-63	Warmgewalste U-staven	0,35
EURONORM 55-63	Warmgewalst gelijkzijdig T-staal met afgeronde kanten	0,35
EURONORM 56-65	Warmgewalste gelijkzijdige hoekstaven met ronde binnenranden	0,50
EURONORM 57-65	Warmgewalste ongelijkzijdige hoekstaven met ronde binnenranden	0,50
EURONORM 58-64	Warmgewalst platstaal voor algemeen gebruik	0,35
EURONORM 59-64	Warmgewalst vierkant staal voor algemeen gebruik	0,35
EURONORM 60-65	Warmgewalste ronde staven voor algemeen gebruik	0,35
EURONORM 76-66	Chemische analyse van ijzer en staal. Bepaling van het gehalte aan silicium in staal en ijzer. Spectraalfotometrische methode . .	0,50
EURONORM 77-63	Onvertind en vertind blik in bladen. Kwaliteitsnorm	0,85
EURONORM 78-63	Onvertind en vertind blik in bladen. Toleranties op de afmetingen	0,70

In de landen van de Europese Gemeenschap zijn deze EURONORMEN te verkrijgen bij de Nationale Normeninstituten, nl. :

- In de Bondsrepubliek Duitsland :* Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlijn 30
- In België en Luxemburg :* Belgisch Instituut voor Normalisatie — BIN —
Brabançonnellaan 29, Brussel 4
- In Frankrijk :* Association française de normalisation — AFNOR —
23, rue Notre-Dame-des-Victoires, Parijs (2e)
- In Italië :* Ente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milaan
- In Nederland :* Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
's-Gravenhage (Postbus 70)

De gegadigden uit de derde landen worden verzocht zich te wenden tot het Centraal Verkoopkantoor van de publikaties der Europese Gemeenschappen, 9, rue Goethe, Luxemburg.

**DE INVESTERINGEN IN DE KOLENMIJN- EN STAALINDUSTRIEËN
VAN DE GEMEENSCHAP**

Rapport inzake de enquête 1968

De Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal stelt sedert 1953 bij de aanvang van elk jaar een enquête in betreffende de door de ondernemingen van de Gemeenschap verrichte of geraamde investeringsuitgaven. Aan de hand van deze enquête kan de vermoedelijke ontwikkeling van de produktiemogelijkheden in de onderscheidene bedrijfstakken en in de grote economische gebieden van de Gemeenschap worden vastgesteld.

De uitkomsten van de per 1 januari 1968 ingestelde enquête zijn gepubliceerd onder de titel „De investeringen in de kolenmijn- en staalindustrieën van de Gemeenschap — Rapport inzake de enquête 1968”. De bijeengebrachte gegevens worden per bedrijfstak en per economische sector geanalyseerd, terwijl talrijke curven en figuren ter illustratie eraan zijn toegevoegd.

De brochure omvat 94 bladzijden en is verkrijgbaar in de vier talen van de Gemeenschap (Nederlands, Frans, Duits, Italiaans) en in de Engelse taal.

Verkoopprijs : Fl. 11,— (Bfr. 150,—).

De bestellingen moeten worden gericht tot de verkoop- en abonnementskantoren die op de vierde bladzijde van de omslag zijn vermeld.

